

Boletim Informativo sobre Bem-Estar Heartfull Fukushima volume extra

Comunicado do Centro de Voluntários em
Caso de Desastres de Fukushima-ken

Publicado em 6 de Junho de 2011 – Vol. 7

Introdução sobre esta revista informativa: Esta revista foi publicada para fornecer informações de atividade voluntária que está ajudando a restauração e dando assistência às vítimas de desastre, e ainda mais, fornece também informações úteis imediatamente e informações do projeto de ação para vítimas. Esta revista pode ser obtida no Centro de Voluntários em Caso de Desastres na prefeitura. (uma vez por semana)

Sobre o Boletim Informativo

Apresentamos aos leitores as atividades dos voluntários que trabalham ativamente na restauração da região afetada e que realizam suporte das vítimas da catástrofe, além de trazeremos também informações úteis e atividades diversas realizadas na região. Pedimos que nos enviem comentários e opiniões ao endereço abaixo:

Editora: Conselho de Bem-Estar Social de Fukushima-ken
Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken
〒960-8141 Fukushima-shi Watari Aza Nanashamiya 111
Centro de Bem-Estar Social Geral de Fukushima-ken 1F
TEL:024-522-6540 FAX:024-523-4477



Relatório de Voluntários 1

Cidade de Sanda, Prefeitura de Hyogo: Trabalho de assistência social para a prefeitura de Fukushima através da realização de Bazar.

Ajuda aos locais de trabalho que estão com problemas na venda de produtos através da experiência obtida com o grande terremoto de Hanshin-Awaji.



Durante a Golden Week, as áreas afetadas foram visitadas por muitos voluntários e mesmo áreas não afetadas foram ajudadas através de diversas iniciativas. Uma destas iniciativas foi o bazar realizado na cidade de Sanda, prefeitura de Hyogo (organizada pela comunidade de Sanda), que vendeu produtos produzidos em três oficinas que conduzem trabalhos voltados ao bem-estar social da prefeitura de Fukushima.

O autor da idéia foi o Sr. Sakai Suehiro (oficina de tecelagem Yu), que teve experiência com o grande terremoto de Hanshin-Awaji. Segundo ele, "durante o desastre de Kobe, muitos locais de trabalho ficaram devastados. Considerando que muitas pessoas diretamente afetadas fugiram das áreas atingidas, não era possível a realização de bazar e, conseqüentemente, não haviam muitas oportunidades de vender os produtos produzidos nas oficinas".

Através da amizade de longo tempo com a NPO Shalom (cidade de Fukushima), produtos provenientes da "Nanohana no Ie" (cidade de Fukushima), "Asunaro" (cidade de Koriyama) e "Yukobo" (cidade de Shirakawa) foram postos à venda no local do bazar.



Relatório 2

Uso deste jornal "Heartfull Fukushima – volume extra"

A Associação de Surdos do município visitou as vítimas deficientes auditivas que se encontram em abrigos localizados dentro e fora da prefeitura. Durante essa ocasião, foram entregues edições deste jornal. Alguns dias atrás também foram feitas entregas às pessoas refugiadas em ginásios e pequenos hotéis na cidade de Nagaoka, prefeitura de Niigata. "Ficamos bastante felizes em receber informações sobre Fukushima, já que não há informações sendo disponibilizadas por aqui", disse uma das pessoas. O vice-presidente da associação, sr. Nishiyama Hideyuki, comentou que "a partir de agora, gostaria de continuar as visitas aos deficientes auditivos que se sentem inseguros. Durante essas visitas, gostaria de poder distribuir este jornal à essas pessoas para que elas tenham uma visão geral da situação atual de Fukushima".

Estamos utilizando efetivamente a informação impressa!



A direita, o vice-presidente Nishiyama Hideyuki (na cidade de Iwaki).

Apresentação do Centro de Voluntários em Caso de Desastres

★ Centro de Voluntários em Caso de Desastres da Prefeitura de Fukushima

Nesta edição, apresentamos as iniciativas do Centro de Voluntários em Caso de Desastres da Prefeitura de Fukushima.

Neste centro, muitas pessoas e organizações tem trabalhado visando a organização do comitê de ligação do Centro de Voluntários em Caso de Desastres da Prefeitura de Fukushima com a Associação de Empresas da Prefeitura, a Sociedade Japonesa da Cruz Vermelha (sucursal de Fukushima), o Comitê de Angariação de Fundos para a Comunidade da Prefeitura, entre outros.

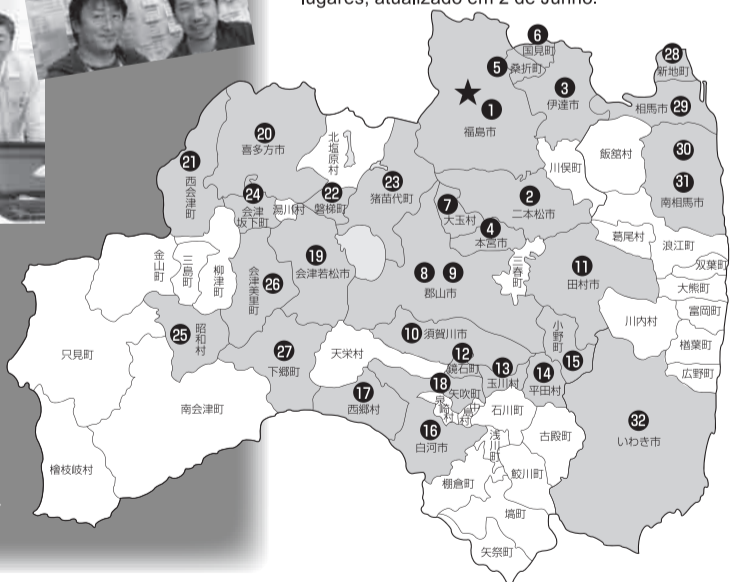
Por exemplo, para contatos dentro e fora da prefeitura e aquisição de suprimentos e equipamentos para os voluntários e para a gestão dos centros de voluntários das municipalidades, a NPO Utsukushima network é responsável pela cooperação com a NPO da prefeitura; uma filial da NPO Utsukushima network e a Associação de Coordenadores Voluntários do Japão é responsável pelas publicações das edições em papel e na página na internet; e para gerenciamento do pessoal de apoio, parte da associação de Kanto e Fukuoka vem trabalhando conjuntamente.

Três meses após a tragédia, quatro idéias de atividades estão sendo propostas: "principais vítimas", "cooperação de agências relacionadas", "segurança e saúde" e "dissipação de danos financeiros causados pela má informação". Neste sentido, os esforços estão voltados à ① reforçar a cooperação em conjunto com o Centro de Voluntariado das municipalidades e as associações, ② fortalecimento na disseminação de informações, ③ suporte secundário aos refugiados, ④ atividades de apoio nas áreas dos refugiados, ⑤ auxílio nas moradias temporárias, entre outros. Objetivando levar às pessoas afetadas o sentimento das pessoas que vivem na prefeitura, bem como das pessoas de todo o país da melhor maneira possível, nós continuaremos a realizar cuidadosos ajustes a partir de diferentes ângulos.



Mapa dos Centros de Voluntários em Caso de Desastres dos municípios, cidades e vilas

O Centro de Voluntários está instalado em 32 lugares, atualizado em 2 de Junho.



★ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken TEL:024-522-6540

- | | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Kempoku</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-shi ② Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nihonmatsu-shi ③ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Date-shi ④ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Motomiya-shi ⑤ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Koori-machi ⑥ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kunimi-machi ⑦ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Otama-mura <p>Kenchu</p> <ul style="list-style-type: none"> ⑧ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Koriyama-shi | <p>Kenchu</p> <ul style="list-style-type: none"> ⑨ Centro Ottagaisama (Centro de Voluntários de Assistência à Vida Cotidiana Big Palette Fukushima) ⑩ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Sukagawa-shi ⑪ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Tamura-shi ⑫ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kagamiishi-machi ⑬ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Tamakawa-mura ⑭ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Hirata-mura ⑮ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Ono-machi <p>Kenkan</p> <ul style="list-style-type: none"> ⑯ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shirakawa-shi | <p>Kenkan</p> <ul style="list-style-type: none"> ⑰ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nishigo-mura ⑱ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Yabuki-machi <p>Aizu</p> <ul style="list-style-type: none"> ⑲ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizuwakamatsu-shi ⑳ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kitakata-shi ㉑ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nishiaizu-machi ㉒ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Bandai-machi ㉓ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Inawashiro-machi ㉔ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizubange-machi | <p>Aizu</p> <ul style="list-style-type: none"> ㉕ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Showa-mura ㉖ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizumisato-machi ㉗ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shimogo-machi ㉘ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shinci-machi ㉙ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Soma-shi ㉚ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Minamisoma-shi (Kashima-ku) ㉛ Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Minamisoma-shi (Haramachi-ku) ㉜ Centro de Voluntários de Salvamento em Caso de Desastre da Cidade de Iwaki |
|--|---|--|--|